

Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain, 2023年11月22日公表（グレートブリテン
における作業関連の筋骨格系障害の統計、2023年）について

この資料の作成年月：2023年12月

この資料の作成者：中央労働災害防止協会技術支援部国際課

[原典の名称] Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain, 2020（グレートブリテンにおける作業関連の筋骨格系障害の統計、2020年）

Data up to March 2023	データ更新：2023年3月まで
Annual Statistics	年間統計
Published 22nd December 2023	2023年11月22日公表

[原典の所在]：<https://www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/msd.pdf>

[著作権について]：次により、出典を明記すれば、転載等は自由に認容されています。

Copyright

Copyright relating to online resources : The information on this website is owned by the Crown and subject to Crown copyright protection unless otherwise indicated. You may re-use the Crown material featured on this website free of charge in any format or medium, under the terms of the Open

Work related musculoskeletal disorder statistics (WRMSDs) in Great Britain, 2023	グレートブリテンにおける作業関連の筋骨格系障害の統計、2023 年 (資料作成者注:「グレートブリテン」とは、イングランド、スコットランド及びウェールズの地域の総称であり、北アイルランドは含まない。以下同じ。)
--	--

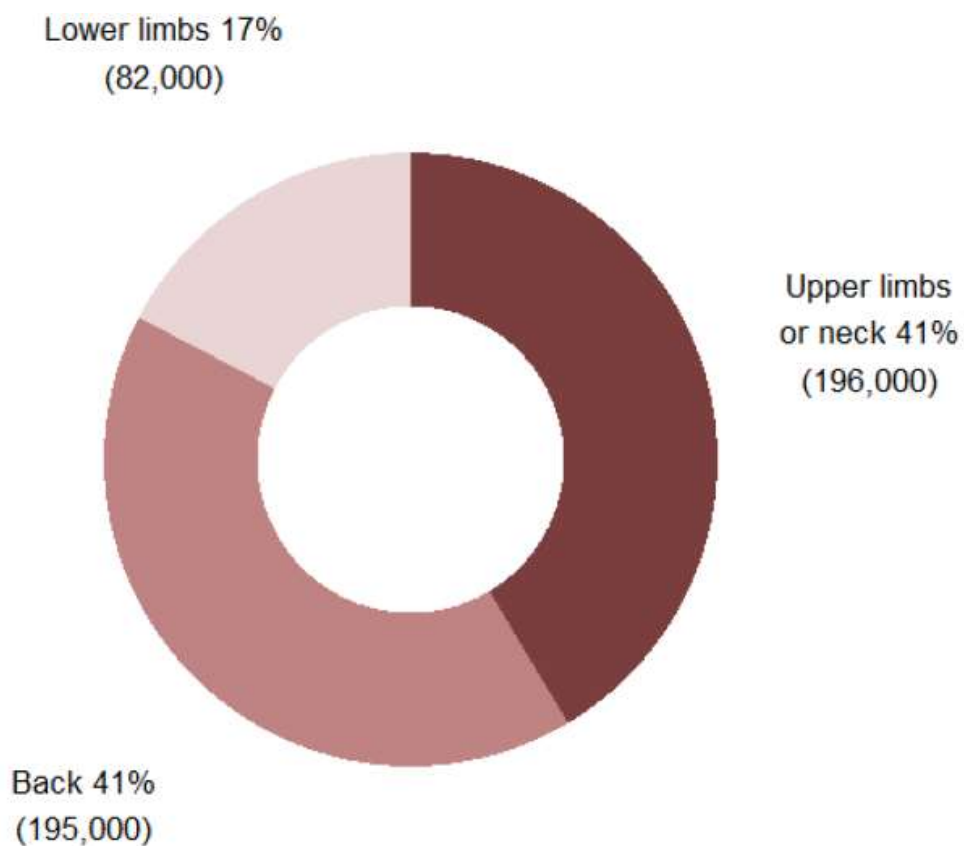
Contents Summary Introduction Scale and trend in work-related musculoskeletal disorders Work-related musculoskeletal disorders by industry Work-related musculoskeletal disorders by occupation Work-related musculoskeletal disorders by age and gender Work-related musculoskeletal disorders and workplace size Causes of work-related musculoskeletal disorders Annex 1: Sources and definitions Annex 2: Links to detailed tables National Statistics	目次 (資料作成者注: 原典にあるページ番号は、省略しました。) 要約 はじめに 作業関連の筋骨格系障害の規模及び傾向 産業別の作業関連の筋骨格系障害 職業別の作業関連の筋骨格系障害 年齢及び性別の作業関連の筋骨格系障害 労働者の筋骨格系障害及び職場規模 作業関連の筋骨格系障害の原因 附属資料 1: 出典及び定義 附属資料 2: 詳細な表へのリンク 国家統計
---	---

(資料作成者注 1: 本稿の以下において、イタリック体で記載されている部分は、この資料作成者が文意を補足するために加えたものです。)

Summary	要約
473,000 workers suffering from work-related musculoskeletal disorders (new and long-standing) in 2022/23 6.6 million working days lost due to work-related musculoskeletal	2022/23 年に作業関連の筋骨格系障害 (新規又は長期にわたるもの) をり患している労働者が 47 万 3,000 人 2022/23 年に作業関連の筋骨格系障害により 660 万労働日が失われて

disorders in 2022/23	いる。
<i>Source: LFS, annual estimate, 2022/23</i>	出典：労働力調査(LFS)

Percentage of self-reported work-related musculoskeletal disorders by affected area: new and long-standing
自己報告による作業関連の筋骨格系障害の罹患部位別割合：新規及び長期にわたるもの、2022/23



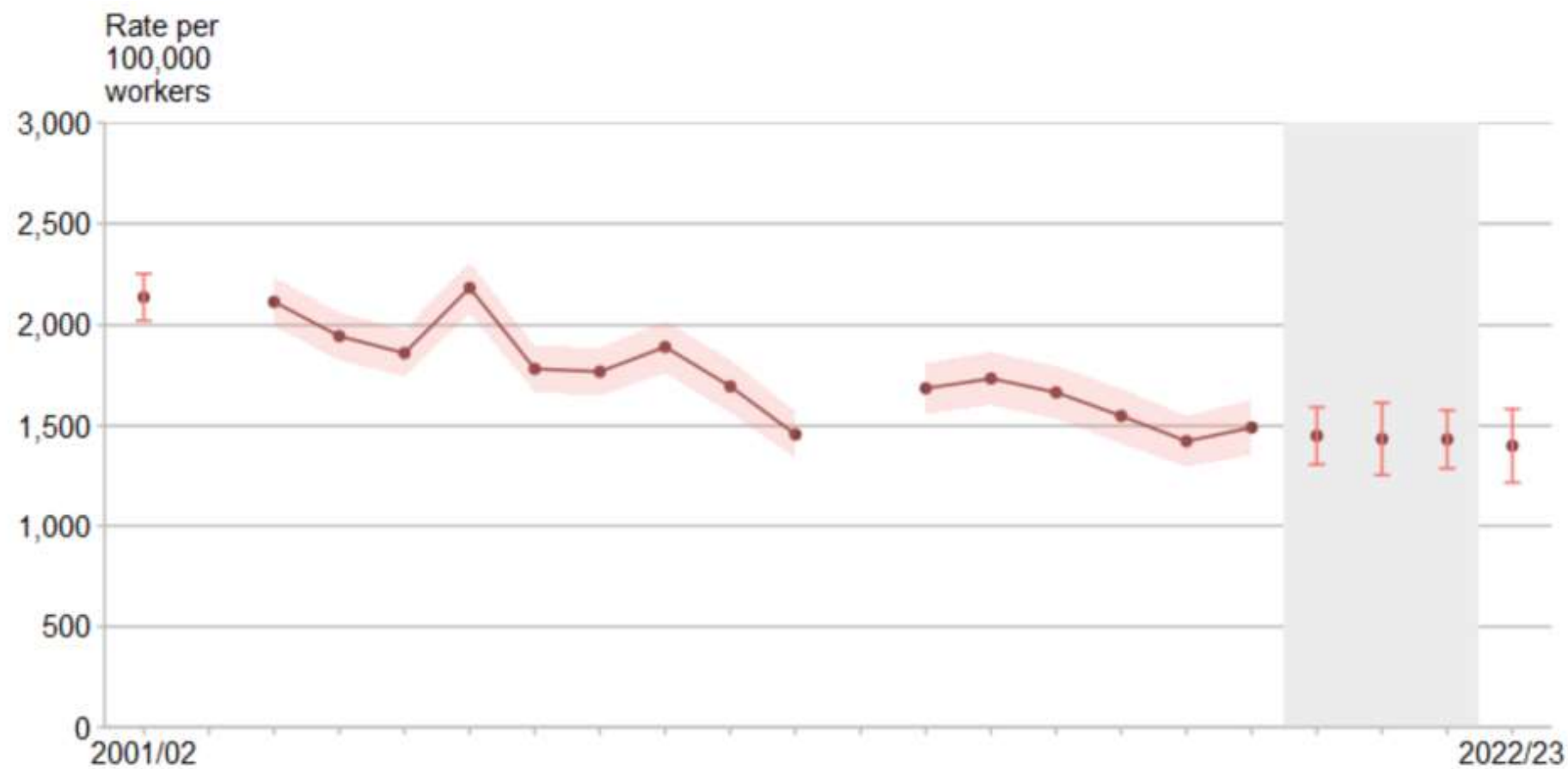
Source: LFS, annual estimate, 2022/23

(資料作成者注：前頁の円グラフにおける「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Musculoskeletal disorders by affected area, 2022/23	影響を受ける部位別の筋骨格の障害,2022/23
Upper limbs or neck 41% (196,000)	上肢又は頸部 41% (196,000)
Back 41% (195,000)	背中 41% (195,000)
Lower limbs 17% (82,000)	下肢 17% (82,000)
Source: LFS, annual estimate, 2022/23	資料出所：労働力調査 (LFS) 2022/23 における推計

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing

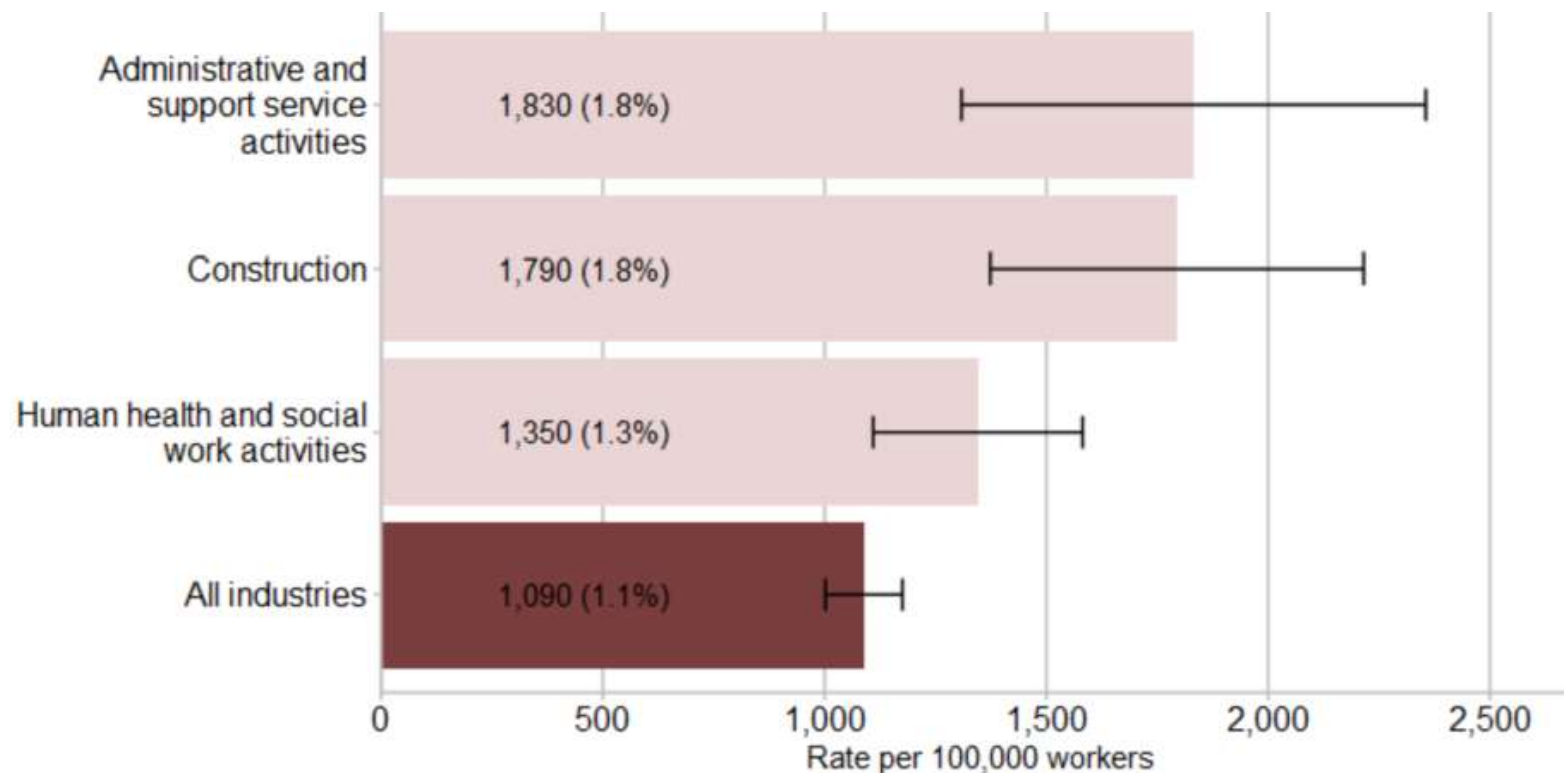
労働者 10 万人当たりの自己報告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの



<p>Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.</p>	<p>コロナウイルスのパンデミック（大流行。以下同じ。）以前は、自己報告による作業関連の筋骨格系障害の発生率は概ね低下傾向を示していた。現在の発生率は、コロナウイルス流行前の 2018/19 年の水準に近い。</p>
<p>No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.</p>	<p>2002/03 年及び 2012/13 年には、不健康データは収集されなかった。2019/20 年から 2021/22 年のデータには、コロナウイルスのパンデミックの影響が含まれており、グレーの網掛けの列の内側に示されている。網掛け部分及びエラーバーは 95%信頼区間を表す。</p>
<p><i>Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2022/23</i></p>	<p>資料出所：労働力調査（LFS,）2001/02 から 2022/23 までにおける推計</p>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders in industries with higher than average rates, per 100,000 workers: new and long-standing

平均より高い発生率の産業における自己報告による作業関連の筋骨格系障害の発生率（労働者 10 万人当たり）：新規及び長期にわたるもの



95% confidence intervals are shown on the chart

Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23

(資料作成者注：上記の折線グラフ中の「英語原文—日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Rate of musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing	労働者 10 万人当たりの筋骨格系障害の発症率：新規及び長期にわたるもの
Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生率

<p>Estimates from the Labour Force Survey (LFS) show:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ The total number of workers suffering from work-related musculoskeletal disorders in 2022/23 was 473,000, a prevalence rate of 1,400 per 100,000 workers. These comprised of 196,000 cases where the upper limbs or neck was mainly affected, 195,000 where the back was mainly affected and 82,000 where the lower limbs were mainly affected ■ Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. ■ The number of new cases was 132,000, an incidence rate of 390 per 100,000 workers ■ The total number of working days lost due to work-related musculoskeletal disorders in 2022/23 was 6.6 million days. This equated to an average of 13.9 days lost per case ■ Prior to the coronavirus pandemic, working days lost per worker due to self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level. 	<p>労働力調査（LFS）の推計によると、以下のとおりです。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 労働力調査によれば、影響を受けた労働者の総数は 473,000 人で、有病率は労働者 10 万人当たり 1,400 人であった。その内訳は、主に上肢又は頸部が患したケースが 196,000 人、主に背部が罹患したケースが 195,000 人、主に下肢が患したケースが 82,000 人であった。 ■ コロナウイルスのパンデミック以前は、自己報告による作業関連の筋骨格系障害の発生率は概して減少傾向を示していた。現在の発生率は、コロナウイルス 2018/19 のパンデミック前のレベルに近い。 ■ 新規発症者数は 132,000 人で、発症率は労働者 100,000 人当たり 390 人であった。 ■ 2022/23 年の作業関連筋骨格系障害による総労働損失日数は 660 万日であった。これは 1 件当たり平均 13.9 日の損失に相当する。 ■ コロナウイルスのパンデミック以前は、自己報告による作業関連の筋骨格系障害による労働者一人当たりの労働損失日数は、概して減少傾向を示していた。現在の発生率は、コロナウイルスパンデミック前の 2018/19 年の水準に近い。
---	--

<p>■ In 2022/23, musculoskeletal disorders accounted for 27% of all work-related ill health cases and 21% of all working days lost due to work-related ill health</p>	<p>■ 2022/23 年には、筋骨格系障害は全作業関連健康障害の 27%、作業関連健康障害による労働損失日数の 21%を占めている。</p>
<p>■ By top-level industry, musculoskeletal disorders are most prevalent in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Administrative and support service activities - Construction - Human health and social work activities <p>■ In terms of occupation, higher than the all jobs average rate of musculoskeletal disorders over 2020/21-2022/23 were found in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Skilled trades occupations - Process, plant and machine operatives - Caring, leisure and other service occupations <p>■ Statistically higher rates of musculoskeletal disorders over were also found in smaller occupational groups:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Skilled agricultural and related trades - Skilled construction and building trades - Process, plant and machine operatives - Transport and mobile machine drivers and operatives - Health professionals - Caring personal service occupations 	<p>■ 上位産業別では、筋骨格系障害が最も多いのは次の業種です：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 管理及び支援サービス業 - 建設業 - 医療及び福祉活動 <p>■ 種別では、2020/21-2022/23 年における筋骨格系障害の全職種平均より高い発生率が見られたのは次の職種でした：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 熟練技能職 - プロセス、プラント及び機械オペレーター - 介護、レジャー及びその他のサービス業 <p>■ 統計的に高い筋骨格系障害の割合が、より小さな職業グループでも見られた：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 熟練した農業及び関連技能職 - 熟練した建設及び建築業 - プロセス、プラント及び機械作業員 - 輸送並びに移動機械の運転手及び作業員 - 医療専門職 - 介護サービス職

<p>■ The main work factors cited as causing work-related musculoskeletal disorders were manual handling, working in awkward or tiring positions, and keyboard or repetitive work (LFS, average estimate over 2009/10-2011/12)</p>	<p>■ 作業関連筋骨格系障害の原因として挙げられている主な作業要因は、手作業、ぎこちない姿勢での作業、疲れる姿勢での作業、キーボード作業又は反復作業である（労働力調査（LFS）、2009/10～2011/12 年の平均推計）。</p>
---	--

<p>Introduction</p> <p>Musculoskeletal disorders (MSDs) can affect muscles, joints and tendons in all parts of the body. Most MSDs develop over time. They can be episodic or chronic in duration and can also result from injury sustained in a work-related accident. Additionally, they can progress from mild to severe disorders. These disorders are seldom life threatening but they impair the quality of life for a large proportion of the adult population.</p> <p>Work-related musculoskeletal disorders (WR-MSDs) can develop in an occupational setting due to the physical tasks with which individuals carry out their normal work activities. WR-MSDs are associated with work patterns that include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Fixed or constrained body positions ● Continual repetition of movements ● Force concentrated on small parts of the body, such as the hand or wrist ● A pace of work that does not allow sufficient recovery between movements <p>Additionally, workplace psychosocial factors such as organisational culture, the health and safety climate and human factors may create the conditions</p>	<p>はじめに</p> <p>筋骨格系障害（MSD）は、身体のある部位の筋肉、関節及び腱に影響を及ぼす可能性があります。これらは持続する期間が気まぐれで、又は慢性的になることもあり、また、労災事故による負傷が原因となることもあります。</p> <p>さらに、軽度から重度の障害へと進行することもあります。これらの障害が生命を脅かすことはめったにないですが、成人人口の大部分にとって生活の質を損なうものです。</p> <p>作業関連筋骨格系障害(WR-MSD)は、個人が通常の作業活動を行う際の身体的作業により、職業環境において発症する可能性があります。WR-MSD は以下のような作業パターンと関連しています：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 固定された、又は拘束された体位 ● 連続的な動作の繰り返し ● 手又は手首のような身体の小さな部分に力が集中する。 ● 動作と動作との間に十分な回復が得られない作業ペース <p>さらに、組織文化、安全衛生風土そして人的要因のような職場の心理社会的要因</p>
--	---

<p>for WR-MSDs to occur. Generally, none of these factors act separately to cause WR-MSDs.</p> <p>HSE's preferred data source for calculating rates and estimates for WR-MSDs are self-reports from the Labour Force Survey (LFS). Previously HSE also collected data on WR-MSDs through The Health and Occupation Research network for general practitioners (THOR-GP). These data, although historic, provide a general practitioners perspective and are still useful data on work-related causes of musculoskeletal disorders.</p>	<p>も、WR-MSD の発生条件を作り出す可能性があります。一般に、これらの要因が単独で作用して WR-MSD を引き起こすことはありません。</p> <p>HSE が WR-MSD の発生率や推定値を算出するために好んで使用するデータ源は、労働力調査（LFS）の自己報告です。以前は、HSE は、一般開業医を対象とした健康及び職業研究ネットワーク（THOR-GP）を通じて、WR-MSD に関するデータも収集していました。これらのデータは、歴史的なものではありますが、一般開業医の視点を提供するものであり、筋骨格系障害の作業関連原因に関するデータとして今でも有用です。</p>
--	--

Scale and trend in work-related musculoskeletal disorders	作業関連筋骨格系障害の規模及び推移
<p>In 2022/23, there were an estimated 473,000 workers suffering from work-related musculoskeletal disorders. This represents 1,400 per 100,000 workers and resulted in an estimated 6.6 million working days lost. In 2022/23, work-related musculoskeletal disorders accounted for 27% of all work-related ill health and 21% of all working days lost due to work-related ill health.</p> <p>Most of these work-related musculoskeletal disorders affect the upper limb or neck (41%) or the back (41%), with the remaining 17% of cases affecting the lower limbs. Of all working days lost due to work-related musculoskeletal disorders, conditions affecting the back account for 44% of these with an estimated 14.9 days lost per case. This compares with conditions affecting the upper limbs and neck that accounts for 27% of these working days lost (9 days lost per case) and conditions affecting the lower</p>	<p>2022/23 年には、作業に関連した筋骨格系障害に苦しむ労働者が推定 47 万 3,000 人いました。これは労働者 10 万人当たり 1,400 人に相当し、推定 660 万労働日の損失となります。2022/23 年には、作業関連の筋骨格系障害は、作業関連の全不健康の 27%、作業関連の不健康による労働損失日数の 21%を占めました。</p> <p>これらの作業関連筋骨格系障害のほとんどは、上肢若しくは頸部（41%）又は背部（41%）に影響し、残りの 17%は下肢に影響しています。作業に関連した筋骨格系障害により失われた全労働日のうち、背中に影響を及ぼす疾患はその 44%を占め、1 例当たり 14.9 日の損失と推定されます。これに対し、上肢及び頸部に影響を及ぼす疾患は労働損失日数の 27%（1 件当たり 9 日）、下肢に影響を及ぼす疾患は 29%（1 件当たり 23.4 日）です。</p>

limbs that account for 29% (23.4 days lost per case).

Source: LFS, annual estimate, 2022/23

出典 LFS、年次推計、2022/23 年

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders per 100,000 workers: new and long-standing

労働者 10 万人当たりの自己報告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの



<p>Prior to the coronavirus pandemic, the rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders showed a generally downward trend. The current rate is similar to the 2018/19 pre-coronavirus level.</p>	<p>コロナウイルスの大流行以前、自己報告による作業関連の筋骨格系障害の発生率は概ね減少傾向を示していました。現在の発生率は、コロナウイルス流行前の2018/19年の水準に近いものです。</p>
<p>No ill health data was collected in 2002/03 and 2012/13. The data for 2019/20 to 2021/22 includes the effects of the coronavirus pandemic, shown inside the grey shaded column. Shaded area and error bars represent a 95% confidence interval.</p>	<p>2002/03年及び2012/13年には、不健康データは収集されませんでした。2019/20年から2021/22年のデータには、コロナウイルスのパンデミックの影響が含まれており、グレーの網掛けの列の内側に示されています。網掛け部分及びエラーバーは95%信頼区間を表します。</p>
<p><i>Source: LFS, annual estimate, from 2001/02 to 2022/23</i></p>	<p><i>出典 LFS、年次推計、2001/02年から2022/23年まで</i></p>

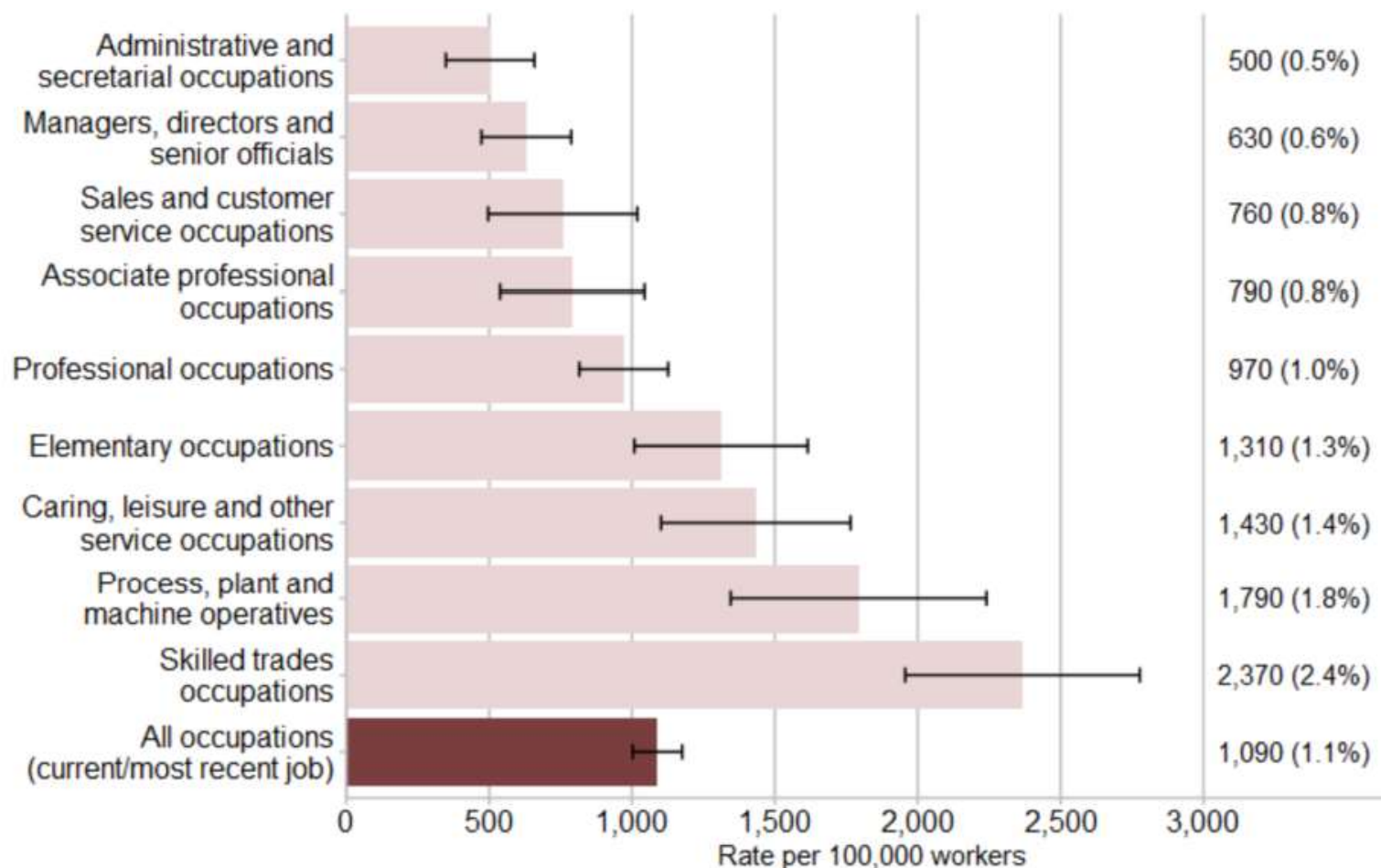
Work-related musculoskeletal disorders by industry	
産業別作業関連筋骨格系障害	
<p>The average prevalence of work-related musculoskeletal disorders across all industries was 1,090 per 100,000 workers averaged over the period 2020/21-2022/ 23. The broad industry categories of Administrative and support service activities (1,830 per 100,000 workers), Construction (1,790 per 100,000 workers) and Human health and social work activities (1,350 per 100,000 workers) all had significantly higher rates than the average for all industries.</p>	<p>全産業における作業関連筋骨格系障害の平均有病率は、2020/21～2022/23 年の期間平均で労働者 10 万人当たり 1,090 人であった。管理及び支援サービス業の幅広い業種（労働者 10 万人当たり 1,830 人）、建設業（労働者 10 万人当たり 1,790 人）、医療及び福祉活動（労働者 10 万人当たり 1,350 人）は、全産業の平均を大きく上回った。</p>
<p><i>Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23</i></p>	<p>出典 LFS、2020/21～2022/23 年の平均推計値</p>

Work-related musculoskeletal disorders by occupation	
職業別作業関連筋骨格系障害	
<p>For the three-year period 2020/21-2022/23, Skilled trades occupations (2,370 per 100,000 workers), Process, plant and machine operatives (1,790 per 100,000 workers) and Caring, leisure and other service occupations (1,430 per 100,000 workers) had statistically significantly higher rates of work-related musculoskeletal disorders compared to the rate for all occupational groups (1,090 per 100,000 workers).</p>	<p>2020/21-2022/23 年の 3 年間で、熟練販売職（10 万人当たり 2,370 人）、プロセス、プラント及び機械操作者（10 万人当たり 1,790 人）並びに介護、レジャー及びその他のサービス業（10 万人当たり 1,430 人）は、全職種（10 万人当たり 1,090 人）に比べ、作業関連筋骨格系障害の発生率が統計的に有意に高かった。</p>
<p>A number of smaller occupational groups, some part of the above bigger groupings, also had statistically higher rates including:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Skilled agricultural and related trades ● Skilled construction and building trades ● Process, plant and machine operatives 	<p>上記の大きなグループに含まれるいくつかの小さな職業グループも、統計的に高い割合を示しました：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 農業及び関連技能職 ● 建設及び建築技能職 ● プロセス、プラント及び機械操作者

<ul style="list-style-type: none"> ● Transport and mobile machine drivers and operatives ● Health professionals ● Caring personal service occupations 	<ul style="list-style-type: none"> ● 輸送並びに移動機械の運転手及び作業員 ● 保健専門職 ● 介護個人サービス職
<i>Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23</i>	<i>出典 労働力調査 (LFS)、2020/21～2022/23 年の平均推計値</i>

Rate of self-reported work-related musculoskeletal per 100,000 workers: new and long-standing



労働者 10 万人当たりの自己報告による作業関連筋骨格系の発生率：新規及び長期にわたるもの



95% confidence intervals are shown on the chart

Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23

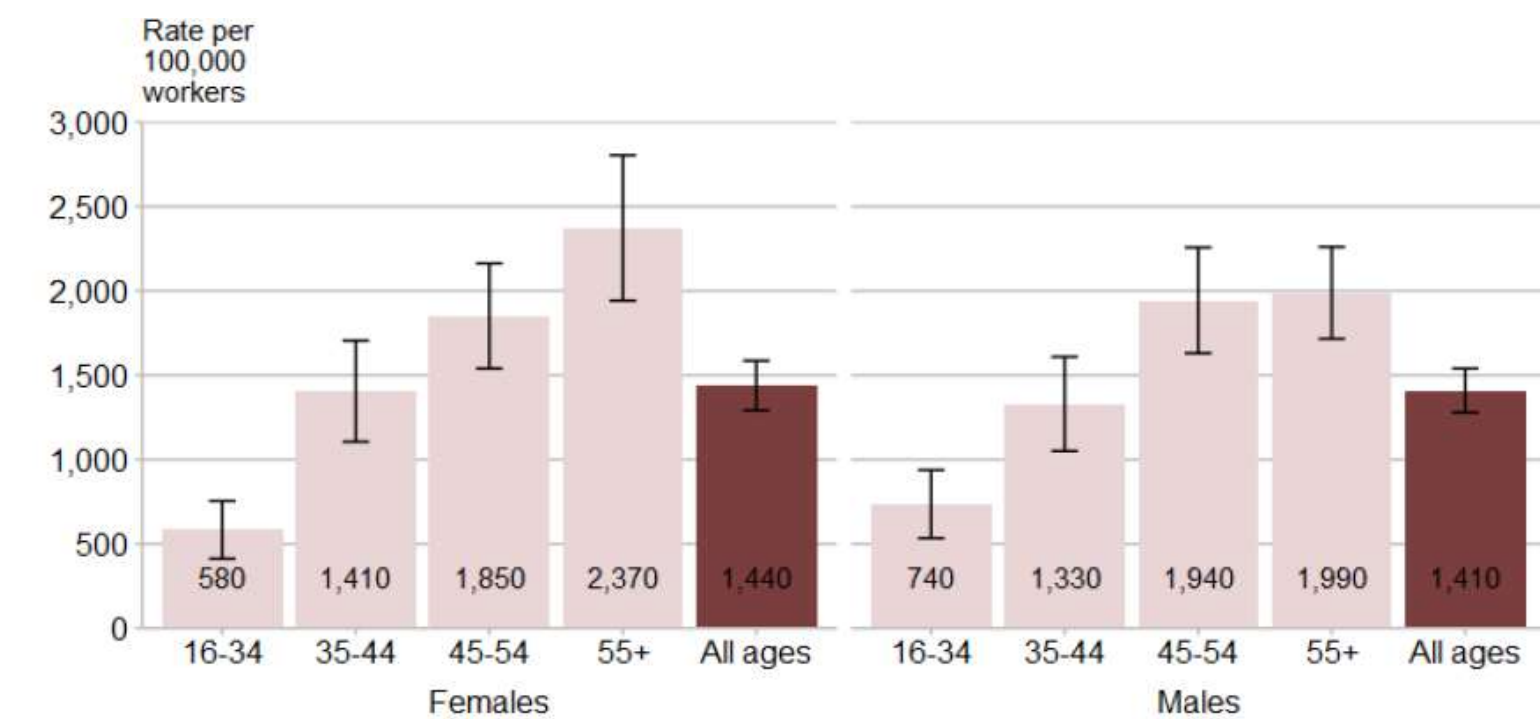
(資料作成者注：上記の図中の「英語原文－日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Administrative and secretarial occupations	行政及び事務職
Managers, directors and senior officials	管理者、上級管理者及び上級事務員
Sales and customer service occupations	販売及び顧客サービス職
Associate professional and technical occupations	専門的及び技術的職業の補助者
Professional occupations	専門的職業
Elementary occupations	初歩的な職業
Caring, leisure and other service occupations	介護、レジャー及びその他のサービス職
Process, plant and machine operatives	プロセス、プラント及び機械操作者
Skilled trades occupations	熟練販売職
All occupations (current/ most recent job)	全ての職業（現在/最も最近の職業）
 95% confidence intervals	 は、95%の信頼性のある期間
Source: LFS, estimated annual average 2018/19-2020/21 95% confidence intervals are shown on the chart.	資料出所：労働力調査（LFS）、推定年間平均 2017/19-2019/20 95%信頼区間をグラフに表示

Work-related musculoskeletal disorders by age and gender	作業関連筋骨格系障害、年齢別及び性別
<p>The most recent data shows that compared to all workers, both males and females overall did not have statistically different rates of work-related musculoskeletal disorders.</p> <p>Compared to all workers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Males aged 16-34 - Females aged 16-34 	<p>最新のデータでは、全労働者と比較して、男性も女性も全体として作業関連の筋骨格系障害の発生率に統計的な差はありませんでした。</p> <p>全労働者と比較した場合には、</p> <ul style="list-style-type: none"> - 16-34 歳の男性 - 16-34 歳の女性

<p>had significantly lower rates of work-related musculoskeletal disorders.</p> <p>By contrast:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Males aged 45-54 - Males aged 55+ - Females aged 45-54 - Females aged 55+ <p>had significantly higher rates.</p>	<p>は、作業関連の筋骨格系障害の発生率が有意に低かった。</p> <p>それに対して</p> <ul style="list-style-type: none"> - 男性 45-54 歳 - 男性 55 歳以上 - 女性 45-54 歳 - 女性 55 歳以上 <p>が有意に発症率が高かった。</p>
95% confidence intervals are shown on the chart	95%の信頼性のある期間は、図中表示されています。
<i>Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23</i>	出典 労働力調査 (LFS)、2020/21～2022/23 年の平均推計値

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by age and gender, per 100,000 workers: new and long-standing 労働者 10 万人当たりの年齢別及び性別の自己報告による作業関連筋骨格系障害の発生率：新規及び長期にわたるもの
--



95% confidence intervals are shown on the chart

Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23

Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生率
95% confidence intervals are shown on the chart	95%の信頼性のある期間は、図中に表示されています。

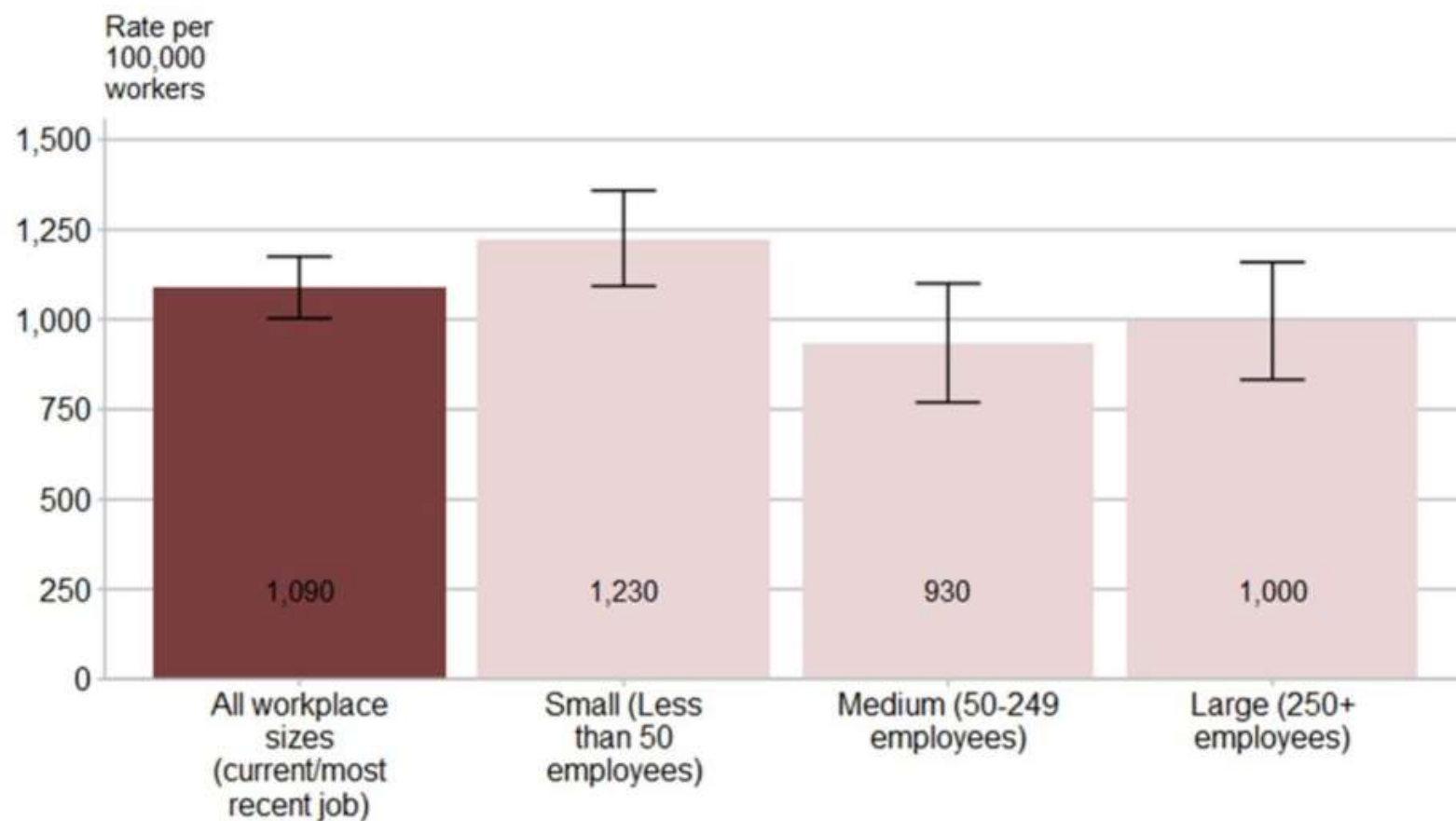
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS)、2020/21～2022/23 年の平均推計値
--	--

Work-related musculoskeletal disorders and workplace size
作業関連筋骨格系障害及び職場の規模

Compared with the rate of all workplace sizes, small workplaces had a statistically significantly higher rate of work-related musculoskeletal disorders, while medium and large workplaces showed no statistically significant difference.	全事業場規模での発生率と比較して、小規模事業場では作業関連筋骨格系障害の割合が統計的に有意に高かったが、中規模及び大規模事業場では統計的に有意な差は見られなかった。
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS)、2020/21～2022/23 年の平均推計値

Rate of self-reported work-related musculoskeletal disorders by workplace size, per 100,000 workers: new and long-standing

労働者 10 万人当たりの事業場規模別自己報告による作業関連筋骨格系障害の割合：新規及び長期にわたるもの

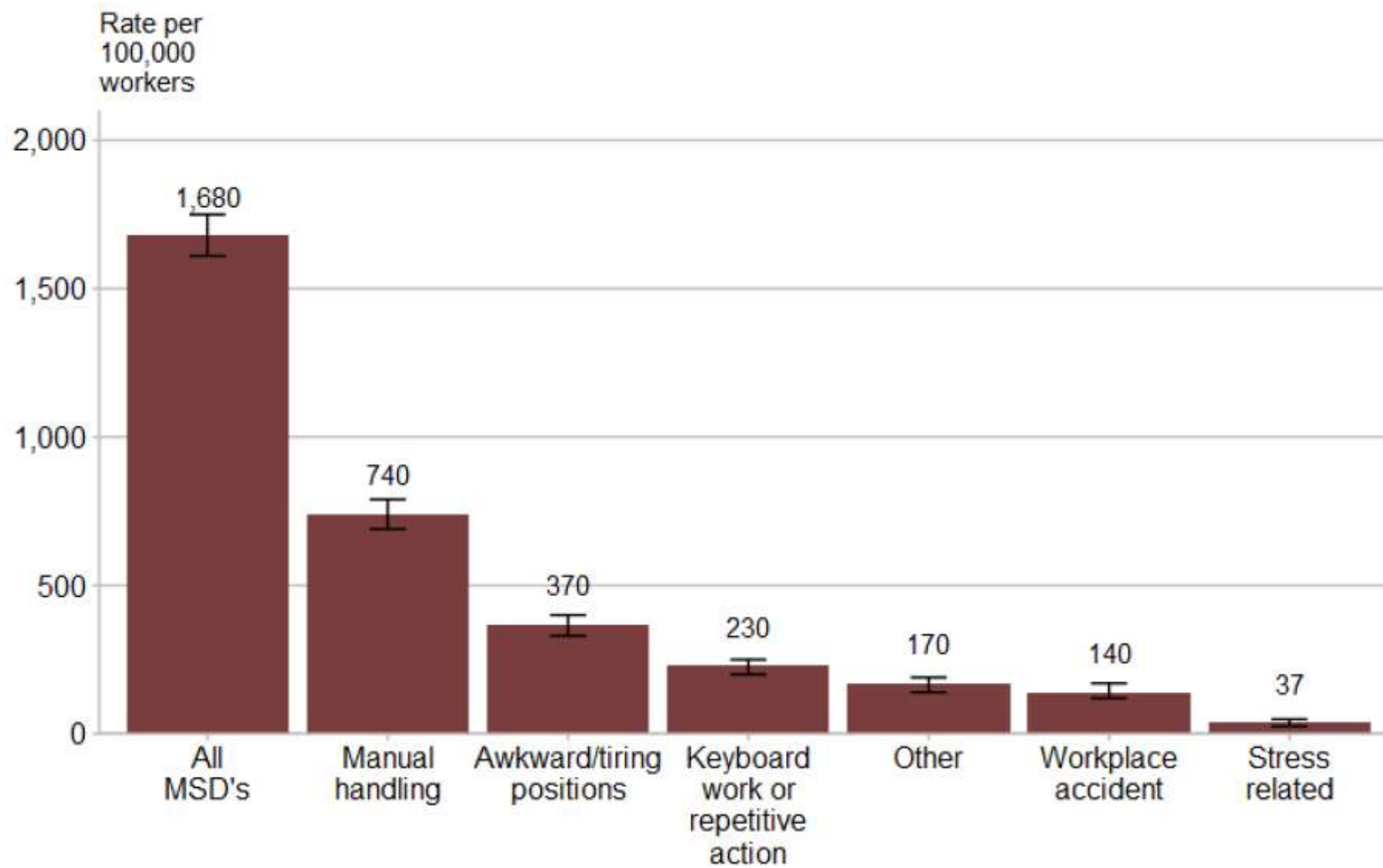


95% confidence intervals are shown on the chart

Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23

Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生数
95% confidence intervals are shown on the chart	95%の信頼性のある期間は、図中に表示してあります。
All workplace sizes (current/most recent job)	全作業場規模（現在/最も最近の業務での）
Small (Less than 50 employees)	小規模（被雇用者 50 人未満）
Medium (50-249 employees)	中規模（被雇用者 50－249 人）
Large (250+ employees)	大規模（被雇用者 250 人以上）
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS)、2020/21～2022/23 年の平均推計値

Work-related musculoskeletal disorders by cause	
作業関連の筋骨格系障害、原因別	
<p>The main causes of work-related musculoskeletal disorders, according to self-reports from the Labour Force Survey, were manual handling, working in awkward or tiring positions and repetitive action/keyboard work.</p> <p>Other factors identified included workplace accidents and stress at work.</p>	<p>労働力調査からの自己報告によると、作業に関連した筋骨格系障害の主な原因は、手作業、ぎこちない姿勢又は疲れる姿勢での作業及び反復動作／キーボード作業であった。</p> <p>その他の要因としては、労働災害及び職場でのストレスが挙げられた。</p>
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS)、2020/21～2022/23 年の平均推計値



95% confidence intervals are shown on the chart

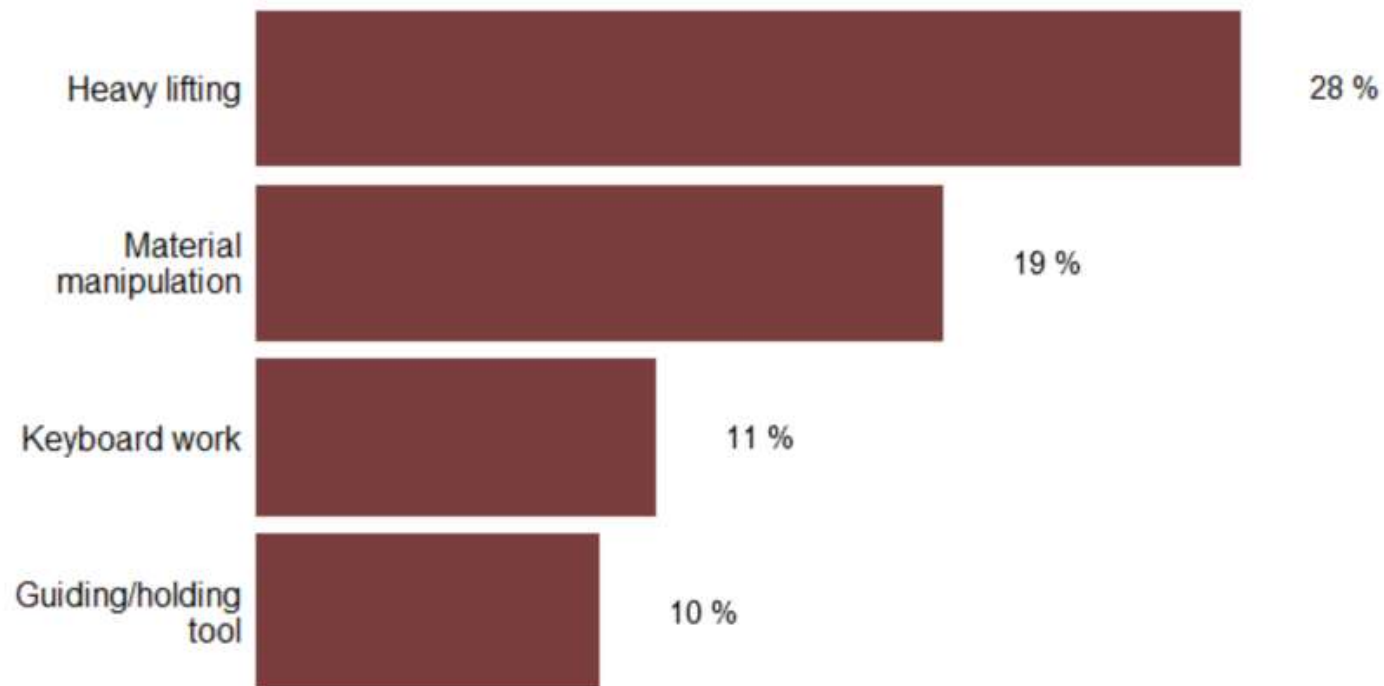
Source: LFS, average estimate over 2009/10-2011/12

(資料作成者注：上記の図中の「英語原文－日本語仮訳」は、次のとおりです。)

Rate per 100,000 workers	労働者 10 万人当たりの発生数
All MSD's	筋骨格系障害の全体
Manual handling	手で取り扱う作業
Awkward/tiring positions	ぎこちない姿勢又は疲れる姿勢での作業
Keyboard work or repetitive action	キーボード作業／反復動作
Other	その他
Workplace accident	労働災害
Stress related	関連するストレス
95% confidence intervals are shown on the chart	95%の信頼性のある期間は、図中に表示してあります。
Source: LFS, average estimate over 2020/21-2022/23	出典 労働力調査 (LFS)、2009/10～2011/12 年の平均推計値

<p>The general practitioner's network (THOR-GP) identified work-related musculoskeletal disorder cases by the main task contributing to the condition. These medically assessed cases indicate a similar pattern to self-reported data from the Labour Force Survey, with heavy lifting as the predominant factor, and material manipulation and keyboard work significant factors also.</p>	<p>一般開業医のネットワーク（THOR-GP）は、sag 作業に関連した筋骨格系障害の症例を、その症状の原因となった主な作業別に特定しました。これらの医学的に評価された症例は、労働力調査（Labour Force Survey）の自己報告データと同様のパターンを示しており、重いものを持ち上げることが主な要因であり、材料操作及びキーボード作業も重要な要因となっている。</p>
<p>Source: THOR-GP, average estimate over 2013-2015</p>	<p>出典 THOR-GP、2013～2015 年の平均推定値</p>

Percentage of work-related musculoskeletal disorders reported to THOR-GP according to main attributed task
THOR-GP に報告された作業関連の筋骨格系障害の割合、主な起因業務別



Heavy lifting	重たい荷物の持ち上げ
Material manipulation	材料の操作
Keyboard work	キーボード作業

Guiding/holding tool	ガイド用/保持工具
Attributed tasks shown account for 5% or more of work-related musculoskeletal disorder cases.	作業関連の筋骨格系障害の症例の 5%以上を占める業務が示されている。
Source: THOR-GP, average estimate over 2013-2015	出典 THOR-GP、2013～2015 年の平均推定値

Annex 1: Sources and definitions	附属書 1：資料出所及び定義
<p>The Labour Force Survey (LFS): The LFS is a national survey run by the Office for National Statistics of currently around 27,000 households each quarter. HSE commissions annual questions in the LFS to gain a view of self-reported work related illness and workplace injury based on individuals' perceptions. The analysis and interpretation of these data are the sole responsibility of HSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Self-reported work-related illness: People who have conditions which they think have been caused or made worse by their current or past work, as estimated from the LFS. Estimated total cases include long-standing as well as new cases. New cases consist of those who first became aware of their illness in the 12 months prior to the survey. <p>Reports of ill health by general practitioners (GPs) (THOR-GP): THOR-GP is a surveillance scheme in which general practitioners (GPs) are asked to report new cases of work-related ill health. It was initiated in June 2005. Participating GPs report anonymised information about newly diagnosed cases to the Centre for Occupational and Environmental Health (COEH), University of Manchester. HSE funding ended in 2016 so the last year of data available to HSE is 2015.</p> <p>Rate per 100,000: The number of annual workplace injuries or cases of work-related ill health per 100,000 employees or workers.</p> <p>95% confidence interval: The range of values within which we are 95% confident contains the true value, in the absence of bias. This reflects the potential error that results from surveying a sample rather than the entire population.</p>	<p>労働力調査 (LFS)：労働力調査 (LFS) は、国家統計局が四半期ごとに約 27,000 世帯を対象に実施している全国調査である。HSE は、個人の認識に基づいて、自己報告による作業関連疾病及び労働災害の状況を把握するため、LFS に毎年質問を依頼している。これらのデータの分析及び解釈は HSE の単独責任である。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 自己報告による作業関連の疾病：LFS から推定される、現在又は過去の業務が原因で発症又は悪化したと思われる状態にある者。推定される総症例数には、長期にわたる症例及び新規症例が含まれる。新規症例は、調査前の 12 ヶ月間に初めて病気を自覚した者である。 <p>一般開業医 (GP) による不健康の報告 (THOR-GP)：THOR-GP は、一般開業医 (GP) に作業に関連した新たな不健康事例の報告を求めるサーベイランス計画である。2005 年 6 月に開始された。</p> <p>参加 GP は、新たに診断された症例に関する匿名化された情報をマンチェスター大学産業環境保健センター (COEH) に報告する。HSE の資金援助は 2016 年に終了したため、HSE が入手可能なデータの最終年は 2015 年である。</p> <p>10 万人当たり発生率：被雇用者又は労働者 10 万人当たりの年間労災件数又は労災症例数。</p> <p>95%信頼区間：バイアスがない場合に、真の値が含まれていると 95%確信できる値の範囲。これは、母集団全体ではなくサンプルを調査した結果生じる潜在的な誤差を反映している。</p> <p>統計的有意性：2 つのサンプル推定値間の差が、サンプリングエラーのみによ</p>

<p>Statistical significance: A difference between two sample estimates is described as ‘statistically significant’ if there is a less than 5% chance that it is due to sampling error alone.</p> <p>Note: Percentages presented on charts in this document use rounded data and so may not sum to 100% in all cases.</p> <p>For more information, see www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf</p> <p>The coronavirus (COVID-19) pandemic and the government’s response has impacted recent trends in health and safety statistics published by HSE and this should be considered when comparing across time periods. More details can be found in our reports on the impact of the coronavirus pandemic on health and safety statistics at www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm</p>	<p>るものである可能性が 5%未満の場合、「統計的に有意」と表現される。</p> <p>注：本書のグラフに示されたパーセンテージは、四捨五入したデータを使用しているため、すべてのケースで合計が 100%になるとは限らない。</p> <p>詳細は www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/sources.pdf を参照。</p> <p>コロナウイルス（COVID-19）の大流行及び政府の対応は、HSE が発表した安全衛生統計の最近の傾向に影響を与えており、期間をまたいで比較する場合にはこのことを考慮する必要がある。詳細は、コロナウイルスの大流行が安全衛生統計に与えた影響に関する報告書 www.hse.gov.uk/statistics/coronavirus-pandemic-impact.htm を参照されたい。</p>
--	---

Annex 2: Links to detailed tables	附属書 2：詳細表へのリンク
<p>The data in this report can be found in the following tables:</p> <p>LFS tables</p> <p>Type of illness: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsilltyp.xlsx</p> <p>Age and gender: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>Industry: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillind.xlsx</p> <p>Occupation: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillocc.xlsx</p> <p>Workplace size: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillsiz.xlsx</p> <p>How caused or made worse by work: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillhow.xlsx</p> <p>THOR-GP tables MSDs by task/movement: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thorgp11.xlsx</p>	<p>本レポートのデータは以下の表で確認できます：</p> <p>LFS の表</p> <p>疾病の種類： www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsilltyp.xlsx</p> <p>年齢及び性別： www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillage.xlsx</p> <p>産業： www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillind.xlsx</p> <p>職業： www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillocc.xlsx</p> <p>職場の規模： www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillsiz.xlsx</p> <p>作業によって引き起こされた、又は悪化した原因： www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/lfsillhow.xlsx</p> <p>THOR-GP の表。業務/動作：MSDs by task/movement: www.hse.gov.uk/statistics/assets/docs/thorgp11.xlsx</p>

More data tables can be found at: www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm	その他のデータ表は以下を参照のこと : www.hse.gov.uk/Statistics/tables/index.htm
---	---

National Statistics	国家統計
<p>National Statistics are accredited official statistics. This publication is part of HSE's accredited official statistics releases.</p> <p>Our statistical practice is regulated by the Office for Statistics Regulation (OSR). OSR sets the standards of trustworthiness, quality and value in the Code of Practice for Statistics that all producers of official statistics should adhere to.</p> <p>These official statistics were independently reviewed by the OSR in 2013 and accredited as official statistics, in accordance with the Statistics and Registration Service Act 2007 (Accredited official statistics are called National Statistics within the Act). They comply with the standards of trustworthiness, quality and value in the Code of Practice for Statistics.</p> <p>It is Health and Safety Executive's responsibility to maintain compliance with the standards expected by National Statistics. If we become concerned about whether these statistics are still meeting the appropriate standards, we will discuss any concerns with the OSR promptly. National Statistics status can be removed at any point when the highest standards are not maintained and reinstated when standards are restored.</p> <p>You are welcome to contact us directly with any comments about how we meet these standards. Alternatively, you can contact OSR by emailing regulation@statistics.gov.uk or via the OSR website.</p>	<p>国家統計は認定公式統計です。本書は HSE の認定公式統計の一部です。</p> <p>HSE の統計業務は、統計規制局（OSR）によって規制されています。OSR は、すべての公的統計作成者が遵守すべき信頼性、品質、価値の基準を「統計に関する実施規範」に定めています。</p> <p>これらの公的統計は 2013 年に OSR によって独立的に審査され、2007 年統計登録サービス法（Statistics and Registration Service Act 2007）に従い、公的統計として認定されました（認定された公的統計は同法において国家統計と呼ばれます。）。これらの統計は、統計実施規範の信頼性、品質及び価値の基準に準拠しています。</p> <p>国家統計が期待する基準への準拠を維持することは、安全衛生庁の責任です。これらの統計が適切な基準を満たしているかどうか懸念が生じた場合、OSR と速やかに協議します。国家統計の地位は、最高水準が維持されていない場合にはいつでも解任することができ、水準が回復した場合には復活させることができます。</p> <p>私たちがこの基準をどのように満たしているかについてのご意見は、私たちに直接お寄せください。また、OSR へのお問い合わせは、E メール（regulation@statistics.gov.uk）又は OSR のウェブサイトをご利用ください。</p>

<p>Details of OSR reviews undertaken on these statistics, quality improvements, and other information noting revisions, interpretation, user consultation and use of these statistics is available from www.hse.gov.uk/statistics/about.htm</p> <p>An account of how the figures are used for statistical purposes can be found at www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm</p> <p>For information regarding the quality guidelines used for statistics within HSE see www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm</p> <p>A revisions policy and log can be seen at www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/</p> <p>Additional data tables can be found at www.hse.gov.uk/statistics/tables/ General enquiries: lauren.vango@hse.gov.uk</p> <p>Journalists/media enquiries only: www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>	<p>これらの統計について実施された OSR レビューの詳細、質の向上及びこれらの統計の改訂、解釈、ユーザー協議さらに使用に関するその他の情報は、www.hse.gov.uk/statistics/about.htm。</p> <p>統計目的での数値の使用方法については、www.hse.gov.uk/statistics/sources.htm を参照のこと。</p> <p>HSE における統計の品質ガイドラインについては、www.hse.gov.uk/statistics/about/quality-guidelines.htm を参照。</p> <p>改訂方針及びログは www.hse.gov.uk/statistics/about/revisions/ 。</p> <p>その他のデータ表は www.hse.gov.uk/statistics/tables/ 。</p> <p>一般的なお問い合わせ：lauren.vango@hse.gov.uk</p> <p>ジャーナリスト／メディアからのお問い合わせのみ： www.hse.gov.uk/contact/contact.htm</p>
	<p>国家統計のロゴマーク</p>